

GARDOBOND-ADDITIVE H 7250 en IBC de 1.000 Kg

Versión: 3.0

Fecha de revisión 19.11.2015

Fecha de impresión 24.11.2016

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1 Identificador del producto

Nombre comercial : GARDOBOND-ADDITIVE H 7250 en IBC de 1.000 Kg

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia/mezcla : Aditivo para el tratamiento de superficies metálicas.
Restricciones recomendadas : Ninguna conocida.
del uso

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía : Chemetall, sociedad anónima
Passeig de la Ribera, 107
08420 Canovelles

Persona a contactar : Josep Maria Casamor
Teléfono : +34 938491388
Telefax : +34 938490617

Persona a contactar :
Teléfono : +49(0)6971652292
E-mail de contacto : msds.de@chemetall.com

1.4 Teléfono de emergencia

Teléfono de emergencia : (+34) 630059263

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

Toxicidad aguda, Categoría 2	H300: Mortal en caso de ingestión.
Toxicidad aguda, Categoría 3	H331: Tóxico en caso de inhalación.
Toxicidad aguda, Categoría 1	H310: Mortal en contacto con la piel.
Corrosión cutáneas, Categoría 1A	H314: Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

2.2 Elementos de la etiqueta

Etiquetado (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

GARDOBOND-ADDITIVE H 7250 en IBC de 1.000 Kg

Versión: 3.0

Fecha de revisión 19.11.2015

Fecha de impresión 24.11.2016

Pictogramas de peligro :



Palabra de advertencia : Peligro

Indicaciones de peligro : H300 + H310 Mortal en caso de ingestión o en contacto con la piel
H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
H331 Tóxico en caso de inhalación.

Consejos de prudencia :

Prevención:

P260 No respirar la niebla o los vapores.
P262 Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa.
P280 Llevar guantes/ prendas/ gafas/ máscara de protección.

Intervención:

P301 + P330 + P331 EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito.
P303 + P361 + P353 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ ducharse.
P304 + P340 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.
P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
P310 Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico.

Almacenamiento:

P403 + P233 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente.

Eliminación:

P501 Eliminar el contenido/ el recipiente en una planta de eliminación de residuos autorizada.

Componentes determinantes del peligro para el etiquetado:

- 7664-39-3 Fluoruro de Hidrógeno

GARDOBOND-ADDITIVE H 7250 en IBC de 1.000 Kg

Versión: 3.0

Fecha de revisión 19.11.2015

Fecha de impresión 24.11.2016

2.3 Otros peligros

Los síntomas de envenenamiento sólo pueden apreciarse varias horas después.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.1 Sustancias

No aplicable

3.2 Mezclas

Naturaleza química : Solución acuosa
ácidos inorgánicos

Componentes peligrosos

Nombre químico	No. CAS No. CE Número de registro	Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)	Concentración [%]
Fluoruro de Hidrógeno	7664-39-3 231-634-8 01-2119458860-33	Acute Tox. 2; H330 Acute Tox. 1; H310 Acute Tox. 2; H300 Skin Corr. 1A; H314 Note B	>= 10 - < 25

Para el texto integro de las Declaraciones-H mencionadas en esta sección, véase la Sección 16.
Para el texto completo de las Notas mencionadas en esta Sección, ver Sección 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios

Recomendaciones generales : Quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados.
Los socorristas deben poner atención en su protección personal y llevar la vestimenta de protección recomendada
Los síntomas de envenenamiento sólo pueden apreciarse varias horas después.
Manténgase caliente y en un lugar tranquilo.
Es necesario tener un entrenamiento/educación especiales para que los primeros auxilios sean efectivos.
Supervisión médica durante un mínimo de 48 horas.

GARDOBOND-ADDITIVE H 7250 en IBC de 1.000 Kg

Versión: 3.0

Fecha de revisión 19.11.2015

Fecha de impresión 24.11.2016

- Si es inhalado : Retire a la persona de la zona peligrosa.
Asegúrese una ventilación apropiada.
Llame inmediatamente al médico.
- En caso de contacto con la piel : Quítese inmediatamente la ropa contaminada.
Lavar inmediatamente con abundante agua durante al menos 15 minutos.
Primer tratamiento con pasta de gluconato cálcico.
Beber inmediatamente una solución de Calcio (tabletas de Calcio disueltas en agua).
Es necesario un tratamiento médico inmediato ya que las corrosiones de la piel no tratadas son heridas difíciles y lentas de cicatrizar.
Llevar al afectado en seguida a un hospital.
- En caso de contacto con los ojos : Enjuagar inmediatamente con abundante agua, también debajo de los párpados, al menos durante 15 minutos.
Proteger el ojo no dañado.
Llame inmediatamente al médico.
- Si es tragado : No provocar el vómito
Enjuague la boca con agua.
Beber inmediatamente una solución de Calcio (tabletas de Calcio disueltas en agua).
Llame inmediatamente al médico.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

- Riesgos : Extremadamente corrosivo y destructivo para los tejidos.
Posible envenenamiento por reabsorción a través de la piel.
Vigilar la víctima durante varias horas porque puede haber posiblemente señales retrasadas de envenenamiento.
Si es ingerido, provoca quemaduras severas de la boca y la garganta, así como peligro de perforación del esófago y del estómago.
Mortal en caso de ingestión o en contacto con la piel
Tóxico en caso de inhalación.

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

- Tratamiento : Beber inmediatamente una solución de Calcio (tabletas de Calcio disueltas en agua).
Primer tratamiento con pasta de gluconato cálcico.
Para un consejo especializado, los médicos pueden ponerse en contacto con el Servicio de Información de Envenenamiento.

GARDOBOND-ADDITIVE H 7250 en IBC de 1.000 Kg

Versión: 3.0

Fecha de revisión 19.11.2015

Fecha de impresión 24.11.2016

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1 Medios de extinción

Medios de extinción apropiados : Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores.

Medios de extinción no apropiados : Chorro de agua de gran volumen

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Peligros específicos en la lucha contra incendios : El calentamiento o el fuego puede despedir gases tóxicos. Fluoruro de hidrógeno

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios : En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo.
Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios

Otros datos : El agua de extinción debe recogerse por separado, no debe penetrar en el alcantarillado.
Los restos del incendio y el agua de extinción contaminada deben eliminarse según las normas locales en vigor.
El agua pulverizada puede ser utilizada para enfriar los contenedores cerrados.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Precauciones personales : Llevar equipo de protección individual.
Mantener alejadas a las personas de la zona de fuga y en sentido opuesto al viento.
Evacuar el personal a zonas seguras.

6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

Precauciones relativas al medio ambiente : No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario.
Evitar la penetración en el subsuelo.

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Métodos de limpieza : Utilizar agentes neutralizantes.
Contenga el derramamiento, recójalo con una aspiradora eléctricamente protegida o con un cepillo-mojado y transfíerolo a un contenedor para su disposición según las regulaciones

GARDOBOND-ADDITIVE H 7250 en IBC de 1.000 Kg

Versión: 3.0

Fecha de revisión 19.11.2015

Fecha de impresión 24.11.2016

locales (véase la sección 13).
Eliminar como un desecho especial de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales.
Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal, serrín).

6.4 Referencia a otras secciones

Ver la sección 8 y 13

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1 Precauciones para una manipulación segura

Consejos para una manipulación segura : No respirar los vapores, aerosoles.
Llevar equipo de protección individual.
Disponer de la suficiente renovación del aire y/o de extracción en los lugares de trabajo.
Evítense el contacto con los ojos y la piel.
Evitar la formación de aerosol.
Asegúrese de que los sistemas de lavado de ojos y duchas de seguridad estén colocadas cerca del lugar de trabajo.

Indicaciones para la protección contra incendio y explosión : Disposiciones normales de protección preventivas de incendio.

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes : Almacenar en un lugar accesible sólo a personas autorizadas.
Almacenar en el envase original.
Mantener los envases herméticamente cerrados en un lugar fresco y bien ventilado.

Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento : Evitar el contacto con los metales.
No debe exponerse al calor.

Indicaciones para el almacenamiento conjunto : Incompatible con bases.

Temperatura de almacenamiento : -14 - 40 °C

7.3 Usos específicos finales

Usos específicos : Aditivo para el tratamiento de superficies metálicas.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1 Parámetros de control

GARDOBOND-ADDITIVE H 7250 en IBC de 1.000 Kg

Versión: 3.0

Fecha de revisión 19.11.2015

Fecha de impresión 24.11.2016

Límites de exposición profesional

Componentes	No. CAS	Valor	Parámetros de control	Puesto al día	Base
Fluoruro de Hidrógeno	7664-39-3	TWA	1,8 ppm 1,5 mg/m ³	2009-12-19	2000/39/EC
Otros datos	:	Indicativo			
		STEL	3 ppm 2,5 mg/m ³	2009-12-19	2000/39/EC
Otros datos	:	Indicativo			
		VLA-ED	1,8 ppm 1,5 mg/m ³	2011-03-03	ES VLA
Otros datos	:	VLB®: Agente químico que tiene Valor Límite Biológico específico en este documento. Agente químico para el que la U.E. estableció en su día un valor límite indicativo. Todos estos agentes químicos figuran al menos en una de las directivas de valores límite indicativos publicadas hasta ahora (ver Anexo C. Bibliografía). Los estados miembros disponen de un tiempo fijado en dichas directivas para su transposición a los valores límites de cada país miembro. Una vez adoptados, estos valores tienen la misma validez que el resto de los valores adoptados por el país.			
		VLA-EC	3 ppm 2,5 mg/m ³	2011-03-03	ES VLA
Otros datos	:	VLB®: Agente químico que tiene Valor Límite Biológico específico en este documento. Agente químico para el que la U.E. estableció en su día un valor límite indicativo. Todos estos agentes químicos figuran al menos en una de las directivas de valores límite indicativos publicadas hasta ahora (ver Anexo C. Bibliografía). Los estados miembros disponen de un tiempo fijado en dichas directivas para su transposición a los valores límites de cada país miembro. Una vez adoptados, estos valores tienen la misma validez que el resto de los valores adoptados por el país.			

DNEL/DMEL

Fluoruro de Hidrógeno : Uso final: Trabajadores DNEL
 Vía de exposición: Inhalación
 Efectos potenciales sobre la salud: A largo plazo - efectos sistémicos
 Valor: 1,5 mg/m³

Uso final: Trabajadores DNEL
 Vía de exposición: Inhalación
 Efectos potenciales sobre la salud: A largo plazo - efectos

GARDOBOND-ADDITIVE H 7250 en IBC de 1.000 Kg

Versión: 3.0

Fecha de revisión 19.11.2015

Fecha de impresión 24.11.2016

locales
Valor: 0,0015 mg/m³

8.2 Controles de la exposición

Disposiciones de ingeniería

Asegurarse de una ventilación adecuada, especialmente en locales cerrados.

Protección personal

- Protección respiratoria : Equipo de respiración autónomo (EN 133)
- Protección de las manos : Vitón (R)
Guantes de protección cumpliendo con la EN 374.
El tiempo de adelanto exacto puede ser obtenido por el productor del guante de protección y esto debe de ser observado.
Los guantes deben ser descartados y sustituidos si existe alguna indicación de degradación o perforación química.
- Protección de los ojos : Gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro
Protección de los ojos (EN 166)
- Protección de la piel y del cuerpo : Vestuario de protección resistentes a los productos químicos, según la norma DIN EN 13034 (Tipo 6)
- Medidas de higiene : No respirar los vapores, aerosoles.
Quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados.
Evítese el contacto con los ojos y la piel.
Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.
Lávense las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la sustancia.
- Medidas de protección : Evitar la formación de aerosol.
Tener siempre a su alcance un botiquín de primeros auxilios, junto con las instrucciones precisas.
Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad.
Asegúrese de que los sistemas de lavado de ojos y duchas de seguridad estén colocadas cerca del lugar de trabajo.

Controles de exposición medioambiental

- Recomendaciones generales : No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario.
Evitar la penetración en el subsuelo.

GARDOBOND-ADDITIVE H 7250 en IBC de 1.000 Kg

Versión: 3.0

Fecha de revisión 19.11.2015

Fecha de impresión 24.11.2016

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Aspecto	: líquido
Color	: incoloro
Olor	: picante
Punto de inflamación	: No aplicable
Temperatura de auto-inflamación	: no inflamable por sí mismo
pH	: < 2 a 20 °C (no diluído)
Temperatura/escala de solidificación	: < -14 °C
Punto /intervalo de ebullición	: Sin datos disponibles
Presión de vapor	: Sin datos disponibles
Densidad	: 1,05 - 1,09 g/cm ³ a 20 °C Método: DIN 51757
Solubilidad en agua	: totalmente miscible
Tiempo de escorrientía	: aprox.11 s a 23 °C 4 mm Método: ISO 2431

9.2 Información adicional

Explosividad : no hay riesgo de explosión

GARDOBOND-ADDITIVE H 7250 en IBC de 1.000 Kg

Versión: 3.0

Fecha de revisión 19.11.2015

Fecha de impresión 24.11.2016

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1 Reactividad

El contacto con los metales ligeros libera hidrógeno.

10.2 Estabilidad química

Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacciones peligrosas : Desprende hidrógeno en reacción con los metales.

10.4 Condiciones que deben evitarse

Condiciones que deben evitarse : Para evitar descomposición térmica, no recalentar.

10.5 Materiales incompatibles

Materias que deben evitarse : vidrio
Ataca los materiales conteniendo silicato.
Metales
Incompatible con bases.

10.6 Productos de descomposición peligrosos

Riesgo de descomposición. : Fluoruro de hidrógeno

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda

Toxicidad oral aguda : Estimación de la toxicidad aguda: 26,32 mg/kg
Método: Método de cálculo

Toxicidad oral aguda
Fluoruro de Hidrógeno : Estimación de la toxicidad aguda: 5 mg/kg
Método: Estimación puntual de la toxicidad aguda

Toxicidad aguda por inhalación : Estimación de la toxicidad aguda: 2,63 mg/l
vapor
Tiempo de exposición: 4 h
Método: Método de cálculo

GARDOBOND-ADDITIVE H 7250 en IBC de 1.000 Kg

Versión: 3.0

Fecha de revisión 19.11.2015

Fecha de impresión 24.11.2016

Toxicidad cutánea aguda : Estimación de la toxicidad aguda: 26,32 mg/kg
Método: Método de cálculo

Toxicidad cutánea aguda
Fluoruro de Hidrógeno : Estimación de la toxicidad aguda: 5 mg/kg
Método: Estimación puntual de la toxicidad aguda

Corrosión o irritación cutáneas

Irritación de la piel : Provoca quemaduras graves.

Lesiones o irritación ocular graves

Irritación ocular : Provoca lesiones oculares graves.

Sensibilización respiratoria o cutánea

Sensibilización : Sin datos disponibles

Experiencia humana : Provoca quemaduras importantes y profundas que generalmente cicatrizan mal., El producto causa quemaduras en los ojos, piel y membranas mucosas., La ingestión de solución acuosa produce quemaduras gastrointestinales., Posible envenenamiento por reabsorción a través de la piel.

Evaluación Toxicológica

Efectos agudos : Mortal en caso de ingestión o en contacto con la piel, Tóxico en caso de inhalación.

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1 Toxicidad

No se disponen de estudios ecotoxicológicos para este producto

12.2 Persistencia y degradabilidad

Biodegradabilidad : Sin datos disponibles

12.3 Potencial de bioacumulación

GARDOBOND-ADDITIVE H 7250 en IBC de 1.000 Kg

Versión: 3.0

Fecha de revisión 19.11.2015

Fecha de impresión 24.11.2016

Bioacumulación : La bioacumulación es improbable.

12.4 Movilidad en el suelo

Movilidad : Sin datos disponibles

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

Esta sustancia/mezcla no contiene componentes que se consideren que sean bioacumulativos y tóxicos persistentes (PBT) o muy bioacumulativos y muy persistentes (vPvB) a niveles del 0,1% o superiores.

12.6 Otros efectos adversos

Información ecológica complementaria : contamina el agua
: No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario.
Evitar la penetración en el subsuelo.
Incluso el escape de pequeñas cantidades en el subsuelo puede contaminar el agua potable.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Producto : Eliminar, observando las normas locales en vigor.
Envases contaminados : Eliminar como producto no usado.
Número de identificación de residuo : Los códigos de Desecho deben ser atribuidos por el usuario, si es posible de acuerdo con las autoridades de eliminación de desechos.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

ADR
Número ONU : 1790
Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas : ÁCIDO FLUORHÍDRICO
Clase(s) de peligro para el transporte : 8
Grupo de embalaje : II
Código de clasificación : CT1
Número de identificación de peligro : 86

GARDOBOND-ADDITIVE H 7250 en IBC de 1.000 Kg

Versión: 3.0

Fecha de revisión 19.11.2015

Fecha de impresión 24.11.2016

Embalaje interior cantidad limitada (LQ) : 1,00 L
Cantidad máxima : 30,00 KG
Etiquetas : 8 (6.1)
Código de restricciones en túneles : (E)
Peligrosas ambientalmente : no

IATA

Número ONU : 1790
Descripción de los productos : Ácido fluorhídrico
Clase : 8
Grupo de embalaje : II
Etiquetas : 8 (6.1)

IATA_C

Instrucción de embalaje (avión de carga) : 855
Instrucción de embalaje (LQ) : Y840
Cantidad máxima : 30,00 L
Peligrosas ambientalmente : no

IATA_P

Instrucción de embalaje (avión de pasajeros) : 851
Instrucción de embalaje (LQ) : Y840
Cantidad máxima : 1,00 L
Peligrosas ambientalmente : no

IMDG

Número ONU : 1790
Descripción de los productos : HYDROFLUORIC ACID
Clase : 8
Grupo de embalaje : II
Etiquetas : 8 (6.1)
EmS Número 1 : F-A
EmS Número 2 : S-B
Embalaje interior cantidad limitada (LQ) : 1,00 L
Contaminante marino : no

Acids
As cool as practicable.
Clear of living quarters.

RID

Número ONU : 1790
Descripción de los productos : ÁCIDO FLUORHÍDRICO
Clase(s) de peligro para el : 8

GARDOBOND-ADDITIVE H 7250 en IBC de 1.000 Kg

Versión: 3.0

Fecha de revisión 19.11.2015

Fecha de impresión 24.11.2016

transporte
Grupo de embalaje : II
Código de clasificación : CT1
Número de identificación de : 86
peligro
Etiquetas : 8 (6.1)
Embalaje interior cantidad : 1,00 L
limitada (LQ)
Cantidad máxima : 30,00 KG

Peligrosas ambientalmente : no

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

REACH - Lista de sustancias candidatas que suscitan especial preocupación para su Autorización (artículo 59) : No aplicable

Clase de contaminante del agua (Alemania) : WGK 2 contamina el agua
VWVWS A4

15.2 Evaluación de la seguridad química

Para una mezcla no es obligatorio incluir un Escenario de Exposición en la Ficha de Higiene y Seguridad.

La información relacionada con la seguridad necesaria se indica en las primeras 16 secciones.

SECCIÓN 16: Otra información

Texto íntegro de las Declaraciones-H referidas en las secciones 2 y 3.

H300 Mortal en caso de ingestión.
H300 + H310 Mortal en caso de ingestión o en contacto con la piel
H310 Mortal en contacto con la piel.
H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
H330 Mortal en caso de inhalación.
H331 Tóxico en caso de inhalación.

Texto completo de Notas a que se refiere en la sección 3

GARDOBOND-ADDITIVE H 7250 en IBC de 1.000 Kg

Versión: 3.0

Fecha de revisión 19.11.2015

Fecha de impresión 24.11.2016

Note B

Ciertas sustancias (ácidos, bases, etc.) se comercializan en forma de disoluciones acuosas en distintas concentraciones y, por ello, necesitan una clasificación y un etiquetado diferentes, pues los peligros que presentan varían en función de las distintas concentraciones. En la parte 3, las entradas con la nota B tienen una denominación general del tipo: "ácido nítrico ...%". En este caso, el fabricante deberá indicar en la etiqueta la concentración de la disolución en porcentaje. La concentración en porcentaje se entenderá siempre como peso/peso, excepto si explícitamente se especifica otra cosa.

Otros datos

La información proporcionada en esta hoja de seguridad, está basada sobre nuestros conocimientos actuales y experiencia, y se aplica al producto entregado. Considerando las propiedades del producto, estos no son garantizados. La entrega de esta hoja de datos no exime el recipiente del producto de sus propias responsabilidades a seguir las normas pertinentes y las reglamentaciones en relación con este producto.